



Ceylon Govt. Gazette

EXTRAORDINARY

Published by Authority.

No. 5,354—SATURDAY, JUNE 1, 1895.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications. [Not issued.]

PART II.—Legal and Judicial. [Not issued.]

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile. [Not issued.]

PART V.—Municipal and Local. [Not issued.]

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part III.—Provincial Administration.

Land Sales :—	PAGE		PAGE
Western Province	...	Land Acquisition Notices	...
Central Province	...	Land Resumption Notices	...
Northern Province	...	Notices under "The Forest Ordinance"	...
Southern Province	...	Notices of sale of Arrack, Opium, and Toll Rents	... 563
Eastern Province	...	Notices of sale of Salt and Timber	...
North-Western Province	...	Notifications of Close Seasons, Infected Areas, &c.	...
North-Central Province	...	Specifications under "The Irrigation Ordinance"	...
Province of Uva	...	Miscellaneous Departmental Notices	...
Province of Sabaragamuwa	...		

REVENUE NOTICES.

NOTICE is hereby given that the Government Agent for the Western Province will receive sealed tenders for the purchase of the under-mentioned Arrack Rents of the Western Province from July 1, 1895, to June 30, 1896 :—

1. Of the Four Gravets of Colombo (Fort excepted).
2. Of Lansiyawatta, including Wattala, Peliyagoda, and Ambatelenpahala.
3. Of Salpiti korale.
4. Of Siyana and Hewagama korales.
5. Of Negombo, Dunagaha, Ragam and Dasiya pattus of Alutkuru korale, and Hapitigam korale.

The tenders, which must be in sealed envelopes superscribed "Tender for Arrack Rents," should be handed to the Government Agent at the Colombo Kachcheri before 12 o'clock noon on Saturday, June 8, 1895, when any person making a tender should be present or should satisfy the Government Agent by some duly accredited agent that the tender made by him is made *bonâ fide*.

The person whose tender is selected by the Government Agent for submission to the Governor will be required to deposit at once one-tenth of the purchase amount in cash; and should the tender be accepted by His Excellency the Governor, to furnish approved security for one-half of the whole purchase amount, or in cash for one-third of the whole purchase amount, within thirty days of the date of the receipt by him of the notification of the Governor's acceptance of his offer.

He will also be required to deposit money to pay the fees of the Crown Counsel for examining and giving his opinion on the title deeds of properties tendered by him as security, and for examining and settling the security bond, and the fees charged by the Crown Proctor for examining documents and drawing the security bond, and also the expenses of appraising the properties and of registering the security bond.

All title deeds tendered as security should be accompanied by a certificate obtained from the Registrar of Lands that the lands to which they relate are unencumbered. This certificate must be obtained at the cost of the party offering the security.

And notice is hereby further given that the purchaser of the arrack rent of the Four Gravets of Colombo (Fort excepted) will be required to pay, in terms of the provisions of the Ordinance No. 9 of 1892, a stamp duty of Rs. 500 for each and every license issued under the Ordinance No. 13 of 1891 to sell by retail arrack and rum at each and every tavern situated within the limits of the Municipality of Colombo; and that the licenses for distillation of arrack and rum may be issued for 1896 from January 1 to December 31 of that year if the Government Agent sees fit.

Further information can be obtained on application to the Government Agent.

Colombo Kachcheri,
May 31, 1895.

A. R. DAWSON,
Government Agent.

මෙහි පහත සඳහන්වන බස්නාහිර දිසාවේ අරක්කුරේන්ද්‍ර වම් 1895 ක්වු ජුලි මස 1 වෙනි දින පටන් වම් 1896 ක්වු ජුනි මස 30 වෙනි දින දක්වා ආණ්ඩුවෙන් බදුගැණීමට එවකලද මුදලක් ඉල්ලීම පත්‍ර බස්නාහිර දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන්සේ විසින් භාරගනු ලැබේ.

1. කොළඹ කඩවත් හතරද, (කොළඹ කොටුව අත්හැර).
2. වත්තල, පැලියගොඩ සහ අඹතලෙන් පහල ඇතුළුව ලන්සියාවත්තද.
3. සල්පිටිකෝරලේද.
4. සියනැ සහ හේවාගමකෝරලේද.
5. මහමුවේද, අභන්කුරුකෝරලේ දුනාගහ රාගම සහ දසියපත්තුවලද, හාපිටිගමකෝරලේද.

මතුකි මුදලක් ඉල්ලීමපත්‍ර මතුපිට ගෙවත් ඇත්වි ලොස් උඩ "Tender for Arrack Rents" අරක්කු රේන්ද්‍ර සඳහා ඉල්ලීමපත්‍රය සහ වාසගම් ඇතුළු වම් 1895 ක්වු ජුනි මස 8 වෙනි සෙනසුරුදු දවල් 12ට ප්‍රථමයෙන් කොළඹ කවිවේරියේදී ඒජන්තලන්තාන්සේගේ අතට බාරදෙන්නට ඕනෑය. තවද ඉල්ලීමපත්‍රයක් දී සිටින සම් කෙනෙක් ඇද්ද ඔහු ඉදිරිපිටට ඇප් දිග් සිටින්නට ඕනෑය. (නැතහොත් ඔහු විසින් වෙන අයෙකුට කිසි බලයක් දී ඔහු එවා හෝ) ඔහු විසින් දෙනලද ඉල්ලීමපත්‍රය සැබෑවු ඇත්තේ එකක් බවට ඒජන්ත ලන්තාන්සේට ඒත්තුගත්වන්නට ඕනෑය.

ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත ලන්තාන්සේ විසින් උතුමානන් වහන්සේ වෙත ඔප්පුකර සිටීමට හෝරාගන්නාලද ඉල්ලීමපත්‍රය අයිතිකාරයා විසින් ඉල්ලාපු ගණනෙන් දහයෙන් කොටසකට වැටහෙන මුදල් ගනන සල්ලිවලින් වහාම ඇප තිබින්නට ඕනෑවා පමනකුත්නොව එම ඉල්ලීම උතුමානන්වහන්සේ විසින් භාරගන්නට යෙදුනි නම් ඔහුගේ ඉල්ලීම උතුමානන්වහන්සේ විසින් ඒත්තුගත් බව දැනුම්දුන් දින පටන් 30 දවසක් ඇතුළතදී එම ඉල්ලීම ගණනෙන් දෙකෙන් පංගුවකට වටිනා ඇප ඒත්තුගත් මුදුබස්සුවලින් හෝ තුනෙන් පංගුවකට වටිනා ඇප මුදලෙන් හෝ තිබා සම්පූර්ණ කරන්නට ඕනෑය.

ඇප පිනිස තබනලද ඔප්පු සෝදිසිකිරීම සඳහා ආණ්ඩුවේ අද්වකාත් ලන්තාන්සේට ගෙවිය යුතුවූ ගාස්තුවද, ඇප ඔප්පු සැදීමද, ඒවා සෝදිසිකර සම්පූර්ණකෙරීමද, ඉඩම් තක්සේරුකෙරීමට සහ ඇප ඔප්පු රෙජිස්ට්‍රාර්කෙරීමට ගෙවියයුතුවූ ගාස්තුවත් ඔහු විසින් ගෙවන්නට ඕනෑය.

ඇප වෙනුවෙන් තිබිනලද ඉඩම්වල ඔප්පු ඒවා මිට ප්‍රථම ඇපේකට නොහොත් උකසකට යටත් නැති බවට ඉඩම් ලියාපදිංචිකරණ රෙජිස්ත්‍රාත් නැතහොත් සහතිකපත්‍රයක් ලබාගත යුතුය. මෙම සහතිකපත්‍රය ලබාගැනීමට ඕනෑකරණ විසදුම ඇප තබන අය විසින් දැරිය යුතුය.

කොළඹ කඩවත්හතරේ (කොටුව අත්හැර) අරක්කු රේන්ද්‍ර ගැනුම්කාරයා විසින් 1891කේ නොම්මර 13 හේ ආඥාවේ ප්‍රකාර කොළඹ නගරයතුල පිහිටි තිබෙන එක එක සහ සෑම තැබැරුවල අරක්කු සහ රම් බෙදු විකිනීමට දෙන්නට යෙදෙන එක එක සහ සෑම අවසරපත්‍රවලට 1892කේ නොම්මර 9යේ වගන්තියේ ප්‍රකාර රුපියල් 500යෙක මුද්ද දෙන්නට ඕනෑකර නවා සහ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන්සේට සුදුසු කියා හිතනවානම් අරක්කු සහ රම් වම් 1896යේ අවුරුද්දට උනුකෙරීමට එම අවුරුද්දේ ජනවාරි මස 1 වෙනි දින පටන් දෙසැම්බර් මස 31 වෙනි දින දක්වා අවසරපත්‍ර දෙන්නට යෙදෙන බවත් මෙයින් වැඩිදුර දැනගත යුතුයි.

මේ ගැන වැඩිදුර කාරණා ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන්සේගෙන් ඉල්ලීමකලට දැනගන්නට පුළුවන.

ඒ. ආර්. ඩෝසන්,
 ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වම්හ.
 වම් 1895 ක්වු මැයි මස 31 වෙනි
 දින කොළඹ කවිවේරියේදීය.

WITH reference to the foregoing notice, it is hereby notified that on Monday, June 10, 1895, the Government Agent of the Western Province will put up for sale by public auction, at the Colombo Kachchéri, at 12 o'clock noon, those rents tenders for which have not been received and accepted on or before 12 o'clock noon on June 8, as called for by the notice referred to above. The purchaser will be required to deposit on the day of sale one-tenth of the purchase amount in cash; and

should the offer be accepted by His Excellency the Governor, to furnish approved security for one-half of the whole purchase amount, or in cash for one-third of the whole purchase amount, within thirty days of the date of the receipt by him of the notification of the Governor's acceptance of his offer.

He will also be required to deposit money to pay the fees of the Crown Counsel for examining and giving his opinion on the title deeds of properties tendered by him as security, and for examining and settling the security bond, and the fees charged by the Crown Proctor for examining the documents and drawing the security bond, and also the expenses of appraising the properties and of registering the security bond.

All title deeds tendered as security should be accompanied by a certificate obtained from the Registrar of Lands that the lands to which they relate are unencumbered. This certificate must be obtained at the cost of the party offering the security.

And notice is hereby further given that the purchaser of the arrack rent of the Four Gravets of Colombo (Fort excepted) will be required to pay in terms of the provisions of the Ordinance No. 9 of 1892, a stamp duty of Rs. 500 for each and every license issued under the Ordinance No. 13 of 1891 to sell by retail arrack and rum at each and every tavern situated within the limits of the Municipality of Colombo; and that the licenses for distillation of arrack and rum may be issued for 1896 from January 1 to December 31 of that year if the Government Agent sees fit.

Further information can be obtained on application to the Government Agent.

The Kachchéri,
 Colombo, May 31, 1895. A. R. DAWSON,
 Government Agent.

මහ සඳහන්කරණලද දැන්වීමේ ප්‍රකාර වම් 1895 ක්වු ජුනි මස 8 වෙනි දින දවල් 12 වෙනතුරු නොහොත් ඊට ප්‍රථමයෙන් ඉල්ලීමපත්‍ර නොලැබුන සහ ඉල්ලීමපත්‍ර බාරගනාගන්නට යෙදුන අරක්කුරේන්ද්‍ර බස්නාහිර පලාතේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන්සේ විසින් වම් 1895 ක්වු ජුනි මස 10 වෙනි සඳුදු දවල් 12යේ කතිස මට කොළඹ කවිවේරියේදී ප්‍රසිද්ධ වෙන්දේසියේ විකුනනබව මෙයින් දැන්වනුය.

ගැනුම්කාරයා විසින් ඉල්ලාපු ගණනෙන් දහයෙන් කොටසකට වැටහෙන මුදල් ගණන සල්ලිවලින් වහාම ඇප තිබින්නට ඕනෑවා පමණකුත් නොව එම ඉල්ලීම උතුමානන්වහන්සේ විසින් භාරගන්නට යෙදුනි නම් ඔහුගේ ඉල්ලීම උතුමානන්වහන්සේ විසින් ඒත්තුගත් බව දැනුම්දුන් දින පටන් 30 දවසක් ඇතුළතදී එම ඉල්ලීම ගණනෙන් දෙකෙන් පංගුවකට වටිනා ඇප ඒත්තුගත් මුදු බස්සුවලින් හෝ තුනෙන් පංගුවකට වටිනා ඇප මුදලෙන් හෝ තිබා සම්පූර්ණකරන්නට ඕනෑය.

ඇප පිනිස තිබනලද ඔප්පු සෝදිසිකිරීම සඳහා ආණ්ඩුවේ අද්වකාත් ලන්තාන්සේට ගෙවිය යුතුවූ ගාස්තුවද, ඇප ඔප්පු සැදීමද, ඒවා සෝදිසිකර සම්පූර්ණකෙරීමද, ඉඩම් තක්සේරුකෙරීමට සහ ඇප ඔප්පු රෙජිස්ට්‍රාර්කෙරීමට ගෙවියයුතුවූ ගාස්තුවත් ඔහු විසින් ගෙවන්නට ඕනෑය.

ඇප වෙනුවෙන් තිබිනලද ඉඩම්වල ඔප්පු ඒවා මිට ප්‍රථම ඇපේකට නොහොත් උකසකට යටත් නැති බවට ඉඩම් ලියාපදිංචිකරණ රෙජිස්ත්‍රාත් නැතහොත් සහතිකපත්‍රයක් ලබාගත යුතුය. මෙම සහතිකපත්‍රය ලබාගැනීමට ඕනෑකරන විසදුම ඇප තබන අය විසින් දැරිය යුතුය.

කොළඹ කඩවත්හතරේ (කොටුව අත්හැර) අරක්කු රේන්ද්‍ර ගැනුම්කාරයා විසින් 1891කේ නොම්මර 13 හේ ආඥාවේ ප්‍රකාර කොළඹ නගරයතුල පිහිටි තිබෙන එක එක සහ සෑම තැබැරුවල අරක්කු සහ රම් බෙදු විකිනීමට දෙන්නට යෙදෙන එක එක සහ සෑම අවසරපත්‍රවලට 1892කේ නොම්මර 9යේ වගන්තියේ ප්‍රකාර රුපියල් 500යෙක මුද්ද දෙන්නට ඕනෑකරනවා සහ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්තාන්සේට සුදුසු කියා හිතනවානම් අරක්කු සහ රම් වම් 1896යේ අවුරුද්දට උනුකෙරීමට එම අවුරුද්දේ ජනවාරි මස 1 වෙනි දින පටන් දෙසැම්බර් මස 31 වෙනි දින දක්වා අවසරපත්‍ර දෙන්නට යෙදෙන බවත් මෙයින් වැඩිදුර දැනගත යුතුයි.

මේ ගැන වැඩිදුර කාරණා ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත ලන්තාන්සේගෙන් ඉල්ලීමකලට දැනගන්නට පුළුවන.

ඒ. ආර්. ඩෝසන්,
 ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත වම්හ.
 වම් 1895 ක්වු මැයි මස 31 වෙනි
 දින කොළඹ කවිවේරියේදීය.